



# **ВІЙСЬКОВИЙ СТАНДАРТ**

**ВСТ 104.001:2024(01)**

**Військова кадрова політика**

**Психофізіологічне дослідження із  
застосуванням поліграфа.  
Базові терміни та визначення**

## **ПЕРЕДМОВА**

**I. РОЗРОБЛЕНО:** Лінгвістичне науково-дослідне управління науково-дослідного центру Військового інституту Київського національного університету імені Тараса Шевченка та Науково-методичний центр кадрової політики Міноборони.

**РОЗРОБНИКИ:** Максим Білан, канд. філол. наук, доц. (керівник розробки); Леся Гребенюк, канд. пед. наук; Юрій Дмитренко, канд. наук з держ. управл.; Дмитро Зубовський, канд. психол. наук; Максим Кузьменко, канд. психол. наук; Валерій Малюга, канд. істор. наук; Сергій Петков, докт. юрид. наук, проф.; Олександр Юр'єв.

**II. ПРИЙНЯТО ТА НАДАНО ЧИННОСТІ:** наказ начальника Головного управління технічного оцінювання та контролю якості озброєння та військової техніки від 05.11.2024 № 12 з 08.11.2024.

**РЕЄСТРАЦІЙНИЙ НОМЕР:** 0124.

**III. УВЕДЕНО ВПЕРШЕ.**

**IV.** Цей військовий стандарт не містить посилань на інші документи.

**V.** Розробник не несе відповідальності за наслідки застосування цього стандарту не за призначенням.

**VI.** Цей військовий стандарт не призначено для продажу. Обмеження щодо розмноження та розповсюдження відсутні.

**VII.** Коментарі, пропозиції та запитання щодо цього військового стандарту необхідно адресувати до Військового інституту Київського національного університету імені Тараса Шевченка.

## VIII. ОБЛІК ЗМІН ТА ПОПРАВOK

[illegible]

## ЗМІСТ

Вступ.....	5
1. Сфера застосування.....	5
2. Нормативні посилання.....	5
3. Загальне пояснення.....	5
4. Умовні позначення та скорочення.....	6
5. Терміни та визначення понять (українською та англійською мовами).....	6
Додаток 1. Абетковий покажчик (українська мова).....	16
Додаток 2. Абетковий покажчик (англійська мова).....	19
Додаток 3. Бібліографія.....	20

## **ВСТУП**

Цей військовий стандарт (далі – ВСТ) сприяє забезпеченню необхідного рівня взаємосумісності під час виконання заходів з наукової та науково-технічної діяльності в Міністерстві оборони України (далі – Міноборони), Збройних Силах України (далі – ЗСУ) та Службі безпеки України (далі – СБУ) у процесі співробітництва з іншими військовими формуваннями, іноземними партнерами у сфері проведення психофізіологічних досліджень із застосуванням поліграфа.

## **1. СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ**

1.1. Цей ВСТ унормовує терміни та визначення у сфері проведення психофізіологічних досліджень із застосуванням поліграфа і буде сприяти єдиному їх розумінню, з урахуванням світового досвіду та сучасних тенденцій розвитку наукової думки, і може бути застосований у Міноборони, ЗСУ та СБУ.

1.2. Терміни, установлені цим ВСТ, рекомендовано вживати в усіх видах нормативних документів, що стосуються методологічного та діагностичного етапів психологічної експертизи з використанням поліграфа в усіх сферах застосування поліграфологічної технології та безпосередньо в роботі спеціаліста поліграфа.

## **2. НОРМАТИВНІ ПОСИЛАННЯ**

Цей ВСТ не містить посилань на інші документи.

## **3. ЗАГАЛЬНЕ ПОЯСНЕННЯ**

3.1. Для кожного поняття встановлено один застандартизований термін. У деяких випадках додається аббревіатура (англійський відповідник).

3.2. Цей ВСТ призначено для застосування в роботі органів військового управління, наукових, інших установ і підрозділів, що залучаються до організації проведення психофізіологічних досліджень із застосуванням поліграфа та використанням отриманих результатів у Міноборони, ЗСУ та СБУ.

3.3. Цей ВСТ унормовує українські та англійські терміни та визначення, що стосуються психофізіологічних досліджень із застосуванням поліграфа (далі – ПФДЗП).

3.4. У стандарті наведено абетковий покажчик установлених цим ВСТ українських термінів (додаток 1) та абеткові відповідники їхніх англійських термінів-відповідників (додаток 2).

3.5. Бібліографію (перелік термінологічних джерел) подано у додатку 3.

#### 4. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ ТА СКОРОЧЕННЯ

У цьому ВСТ умовні позначки та скорочення подано у тексті.

#### 5. ТЕРМІНИ ТА ВИЗНАЧЕННЯ ПОНЯТЬ (УКРАЇНСЬКОЮ ТА АНГЛІЙСЬКОЮ МОВАМИ)

##### 5.1 аналіз даних тесту

Інтерпретація чартів, змін, які фіксують цифрові поліграфи, де фізіологічні дані відображаються на екранах комп'ютерів, а не на паперових діаграмах

##### 5.1 test data analysis; TDA

Newer expression for polygraph chart interpretation, a change prompted by digital polygraphs where physiological data are displayed on computer screens rather than paper strip charts [28]

##### 5.2 аналіз споту

Процедура виокремлення конкретного місця на поліграмі ПФДЗП, як правило, прив'язаного до релевантного запитання.

##### 5.2 analysis spot

The specific location on a PDD chart where the spot analysis concept is employed, and is generally anchored to a relevant question [28]

##### 5.3 артефакт

Зміна фізіологічного патерну реагування, що не пов'язана зі стимулом (пред'явленим запитанням) або відновленням

##### 5.3 artifact

A change in a physiological pattern not attributable to stimulus (question presentation) or recovery [26]

##### 5.4 відмова від проходження ПФДЗП

Небажання (виражене у будь-якій формі) особи проходити ПФДЗП, що повинно бути оформлено довідкою в довільній формі про відмову особи від дослідження [25]

##### 5.4 refusal from undergoing PDD testing

Unwillingness (expressed in any form) of a person to undergo PDD testing that must be documented by with an arbitrarily composed testing waiver

##### 5.5 діагностичне дослідження

Доказове чи дослідницьке поліграфологічне дослідження щодо конкретної події або звинувачення, проведене для встановлення можливої причетності об'єкта дослідження до події чи правдивості свідчень

##### 5.5 diagnostic examination

An evidence-based or research-focused polygraph examination conducted with regard to a specific event or accusation in order to establish possible involvement of the subject of the examination in the event or the reliability of the testimony

<p>стосовно знання фактичних обставин [25]</p>	<p>regarding the knowledge of the actual circumstances</p>
--	--

**5.6 довідка про результати ПФДЗП**

Документ, у якому викладено письмові ймовірні та орієнтувальні висновки спеціаліста поліграфа за результатами дослідження [12]

**5.6 PDD report**

A document containing presumptive and preliminary written conclusions of a polygraph examiner based on the results of an examination

**5.7 електродермальна активність**

Усі екзосоматичні та ендосоматичні зміни електричних властивостей шкіри

**5.7 electrodermal activity; EDA**

All exosomatic and endosomatic changes in the electrical properties of the skin [28]

**5.8 електродермальна реакція**

Реакція, яка вимірюється змінами таких властивостей шкіри, як електропровідність та електричний потенціал

**5.8 electrodermal response; EDR**

The reaction of skin measured by changes in its electrical properties, including skin resistance (SR), skin conductance (SC), and skin potential (SP) [28]

**5.9 емпірична система підрахунку балів**

Доказова числова модель підрахунку балів для ручного аналізу даних тесту ПФДЗП, проведеного з використанням форматів тесту із запитаннями порівняння

**5.9 empirical scoring system; ESS**

An evidence-based numerical scoring model for manual test data analysis (TDA) of PDD test data from examinations conducted using comparison question test (CQT) formats [24]

**5.10 запитання порівняння**

Тип запитань, фізіологічні реакції на які порівнюються з тими, які були викликані релевантними запитаннями

**5.10 comparison question**

Type of question, the physiological responses from which are compared to those generated by the relevant questions. [24]

**5.11 значущих реакцій не виявлено [значущих психофізіологічних реакцій не виявлено]**

Висновок скринінгового дослідження, який формується

**5.11 no significant responses were detected [no significant psychophysiological responses were detected]**

A conclusion of a screening examination issued by a polygraph

спеціалістом поліграфа після завершення скринінгового етапу тестування і є відображенням того, що: 1) зафіксовані фізіологічні дані придатні для інтерпретації; 2) на жодне з релевантних запитань не спостерігалися стійкі, виражені та своєчасні реакції. Висновок “Значущих реакцій не виявлено” є еквівалентним категорії висновку “Ознаки обману не виявлено” в однотемних тестах [25]

specialist after the end of the screening stage of testing, and a reflection of the fact that: 1) the recorded physiological data are suitable for interpretation; 2) there were no consistent, pronounced and timely responses to any of the relevant questions. The conclusion “No significant responses were detected” is equivalent to the conclusion category “No Deception Indicated” in single-issue tests.

### **5.12 ініціатор дослідження**

Посадова особа, яка уповноважена ініціювати процедуру ПФДЗП, а також особа, стосовно якої висунуто сумніви щодо правдивості наданої нею усної чи письмової інформації (у разі наявності її письмового клопотання про проведення дослідження для спростування цих сумнівів)

### **5.12 initiator of the examination**

The official, who is authorized to initiate PDD, as well as a person, whose oral or written statements are under scrutiny in terms of their veracity (if this person submits a written request to undergo the examination to clear up any doubts)

### **5.13 кадрова безпека**

Це стан, при якому мінімізовані ризики та загрози, пов'язані з персоналом, які можуть негативно вплинути на ефективність діяльності сил оборони України і виконання покладених на них завдань

### **5.13 personnel security**

A state in which risks and threats related to personnel can negatively affect the effectiveness of the defense forces of Ukraine activities assigned tasks performance are minimized.

### **5.14 кадрові рішення**

Результат цілеспрямованої дії щодо добору, розстановки, ротації (переміщення), присвоєння військових звань (рангів), нагородження та звільнення з військової служби (роботи) персоналу [25]

### **5.14 personnel decision**

Deliberate effort to select, assign, transfer, promote in military rank, reward and dismiss from military service (employment) the Armed Forces personnel, that is carried out by the order of the commander (superior).

### **5.15 матеріали дослідження**

Можуть бути: завдання на проведення ПФДЗП або письмове

### **5.15 polygraph materials**

### **examination**



клопотання особи спростувати за допомогою поліграфа наявні сумніви щодо правдивості наданої нею інформації; заява про надання добровільної згоди на проведення ПФДЗП; довідка (в електронному та друкованому вигляді); зафіксовані на носіях інформації загальні відомості про факт проведення дослідження (поліграми, відео- та аудіофайли дослідження); письмові пояснення об'єкта дослідження щодо подій, які стосуються ПФДЗП (у разі наявності); протокол аналізу поліграм [12]

Could be: an assignment to conduct a PDD or a written request of a person being questioned issued to refute any doubts regarding the veracity of the information provided, a statement of voluntary consent to conduct PDD, a statement (digital and printed), general information describing the process of the examination (polygrams, video and audio files of the examination) recorded on media.

#### **5.16 методика порівняння**

#### **запитань**

Узагальнювальний термін для позначення стандартизованих тестових форматів, що використовують запитання порівняння

#### **5.16 comparison technique; CQT**

#### **question**

An umbrella term for standard testing formats that use probable-lie or directed-lie comparison questions [26]

#### **5.17 навмисна неспівпраця**

Висновок про навмисне небажання співпрацювати вказує на виявлення спеціалістом поліграфа того, що поведінка об'єкта дослідження є явно вмотивованою, повторюваною і такою, яка суперечить інструкціям спеціаліста поліграфа та заважає запису фізіологічних реакцій або процедурі дослідження [12]

#### **5.17 deliberate non-compliance**

The “deliberate non-compliance” conclusion indicates that the polygraph examiner observed the examinee engaging in apparently motivated and repeated behavior contrary to the examiner’s instructions that interferes with the examination protocol or the recording of physiological responses.

#### **5.18 об'єкт дослідження**

Особа, яка визначена у завданні на проведення ПФДЗП, не має медичних протипоказань та надала добровільну згоду на проходження процедури дослідження із застосуванням поліграфа

#### **5.18 subject of the examination (examinee)**

A defined person mentioned in PDD examination assignment, that has no medical contraindications and has given voluntary consent to undergo polygraph examination

### **5.19 однотемний**

#### **багатоаспектний тест**

Формат тесту, в якому релевантні запитання спрямовані на різні елементи однієї й тієї ж події

### **5.19 multiple-facet test**

The test format in which the relevant questions are targeted toward different elements of the same crime [28]

### **5.20 однотемний тест**

Формат тесту, в якому релевантні запитання спрямовані на одну й ту саму тему

### **5.20 single-issue polygraph test**

PDD test in which the relevant questions cover the exact same issue [24]

### **5.21 ознайомлювальний тест**

Загальноприйнятий термін для стимуляційного тесту

### **5.21 acquaintance test; ACQT**

The generic term for stimulation test. [24]

### **5.22 ознаки обману виявлено**

Висновок, що формується спеціалістом поліграфа за результатами ПФДЗП і є відображенням того, що: 1) зафіксовані фізіологічні дані придатні для інтерпретації; 2) критерії оцінки, які застосовувались спеціалістом поліграфа, привели його до висновку, що об'єкт дослідження був неправдивий стосовно досліджуваної тематики

### **5.22 deception indicated; DI**

A conclusion issued by a polygraph examiner after the end of a polygraph examination and reflecting that: (1) the physiological data are stable and interpretable; (2) the evaluation criteria used by the examiner led him to conclude that the examinee is not wholly truthful about the relevant issue under investigation.

### **5.23 ознаки обману не виявлено**

Висновок, що формується спеціалістом поліграфа після завершення дослідження із застосуванням поліграфа і є відображенням того, що: 1) зафіксовані фізіологічні дані придатні для інтерпретації; 2) критерії оцінки, які застосовувались спеціалістом поліграфа, привели його до висновку, що об'єкт дослідження був правдивим щодо досліджуваної тематики

### **5.23 no deception indicated; NDI**

A conclusion issued by a polygraph examiner after the end of a polygraph examination and reflecting the fact that: (1) the physiological data are stable and interpretable; (2) the evaluation criteria used by the examiner led him to conclude that the examinee was truthful about the relevant issue under investigation

#### **5.24 оцінка достовірності**

Мультидисциплінарна галузь методик та процедур, яка оцінює правдивість об'єкта дослідження і покладається на фізіологічні реакції та поведінкові критерії (показники) для перевірки узгодженості між спогадами та твердженнями об'єкта дослідження

#### **5.24 credibility assessment**

The multi-disciplinary field of techniques and procedures that assesses truthfulness and relies on physiological reactions and behavioral measures to test the agreement between an individual's memories and his or her statements [17]

#### **5.25 передтестова бесіда**

Перша частина процедури ПФДЗП, під час якої спеціаліст поліграфа і об'єкт дослідження обговорюють тест, процедуру дослідження, стан здоров'я об'єкта і детальну інформацію про особливості проведення дослідження [29]

#### **5.25 the pre-test conversation**

The first part of the PDD procedure, during which the polygraph examiner and the subject of examination discuss the test, the examination procedure, the subject's state of health and detailed information about the peculiarities of the examination.

#### **5.26 персональні дані**

Відомості чи сукупність відомостей про фізичну особу, яка ідентифікована або може бути конкретно ідентифікована [4]

#### **5.26 personal data**

Data or a compilation of data about a physical person who is identified or can be clearly identified

#### **5.27 післятестова бесіда**

Це завершальна частина ПФДЗП, яка полягає в обговоренні або уточненні з об'єктом дослідження можливих реакцій (зізнань, пояснень) [29]

#### **5.27 post-test conversation**

The final part of the PDD procedure, which consists of discussing or clarifying possible reactions (confessions, explanations) with the subject of the study

#### **5.28 поліграма**

Повне графічне відображення динаміки фізіологічних показників під час ПФДЗП з необхідними помітками

#### **5.28 polygram**

The complete graphical recording of physiological data from a polygraph test with the required annotations [25]

#### **5.29 поліграф**

Комп'ютерний технічний прилад з відповідним програмним забезпеченням, що має сертифікацію виробника, який

#### **5.29 polygraph**

A computer device with appropriate software, certified by the manufacturer, which registers changes in a person's

здійснює реєстрацію змін психофізіологічного реагування людини у відповідь на пред'явлені за спеціальною методикою психологічні стимули, не завдає шкоди життю, здоров'ю людини та навколишньому середовищу і який має не менше, ніж п'ять каналів реєстрації психофізіологічного реагування, в тому числі канал виявлення протидії [12]

psychophysiological reaction in response to psychological stimuli presented by a special methodology, does not cause harm to life, human health and the environment and has at least five channels for registering psychophysiological reaction, including a channel for detecting counteraction

### **5.30 потенційний конфлікт інтересів**

Наявність у особи приватного інтересу у сфері, в якій вона виконує свої службові чи представницькі повноваження, що може вплинути на об'єктивність чи неупередженість прийняття нею рішень або на вчинення чи невчинення дій під час виконання зазначених повноважень [3]

### **5.30 potential conflict of interest**

An individual having a private interest in the field in which he/she exercises his/her official or representative powers, which may affect the objectivity or impartiality of his/her decision-making process or whether he/she acts in the exercise of these powers

### **5.31 приватний інтерес**

Будь-який майновий чи немайновий інтерес особи, у тому числі зумовлений особистими, сімейними, дружніми чи іншими позаслужбовими стосунками з фізичними чи юридичними особами, зокрема тими, що виникають у зв'язку із членством або діяльністю в громадських, політичних, релігійних чи інших організаціях [3]

### **5.31 vested interest**

Any property or non-property interests of a person, including those stemming from personal, family, social or other non-work-related relationships with individuals or legal entities, as well as those arising from membership or participation in public, political, religious or other organizations

### **5.32 протидія**

Стратегії, які застосовує об'єкт дослідження для впливу на ПФДЗП (умисне застосування фізичної, психічної, фармакологічної, поведінкової тактик тощо)

### **5.32 countermeasures**

The strategies employed by the examinees to affect PDD testing through the intentional use of physical, mental, pharmacological or behavioral tactics [20]

### **5.33 протипоказання**

Перелік підстав (обставин), у разі виявлення яких ПФДЗП не проводиться (припиняється) [25]

### **5.33 contraindications**

A list of criteria (circumstances) that if detected lead to the examination being terminated (stopped)

### **5.34 психофізіологічне дослідження із застосуванням поліграфа; ПФДЗП**

Науково обґрунтована і спеціально організована процедура отримання, аналізу та інтерпретації реакцій об'єкта дослідження у відповідь на пред'явлені стимули (також – дослідження) [12]

### **5.34 psychophysiological detection of deception; PDD**

Evidence-based and specially organized set of methods for obtaining, analyzing and interpreting the psychophysiological reactions of the person being examined in response to presented psychological stimuli

### **5.35 реакція**

Психофізіологічні зміни параметрів об'єкта дослідження зумовлених пред'явленим стимулом, (наприклад запитанням тесту) і не пов'язані з артефактом.

### **5.35 response**

The physiological changes that occur following, and is attributable to, the presentation of an applied stimulus (for example, reviewed test question) [22]

### **5.36 реальний конфлікт інтересів**

Суперечність між приватним інтересом особи та її службовими чи представницькими повноваженнями [3]

### **5.36 real conflict of interest**

A contradiction between a person's private interest and his or her official or representative powers

### **5.37 релевантне запитання**

Запитання, що стосується тематики, яка є предметом дослідження

### **5.37 relevant question**

A question that deals with the target issue of concern to the investigation. [24]

### **5.38 скринінгове дослідження**

Дослідження, що проводиться за відсутності конкретної проблеми або звинувачення, щоб з'ясувати, чи приховував об'єкт дослідження інформацію про причетність до певних дій

### **5.38 screening examination**

An examination conducted in the absence of a reported issue or allegation to investigate whether an examinee has withheld information regarding engagement in defined actions

### **5.39 службова перевірка**

Комплекс заходів, які здійснюються для перевірки інформації про вчинення правопорушення, з'ясування наявності підстав для призначення службового розслідування, обставин порушення виконавської дисципліни, встановлення осіб, які вчинили правопорушення [13]

### **5.39 official inspection**

A set of measures designed to verify the information about the offense, clarify whether there are grounds for an internal investigation, as well as the circumstances of disciplinary violation, and identify persons who committed the offense

### **5.40 службове розслідування**

Комплекс заходів, які проводяться для уточнення причин і умов, що сприяли вчиненню правопорушення, а також встановлення ступеня вини особи (осіб), чий дії або бездіяльність стали причиною вчинення правопорушення [13]

### **5.40 internal investigation**

A set of measures carried out to clarify the reasons and conditions that contributed to the commission of the offense as well as to establish the degree of guilt of the person (persons) whose actions or omissions caused the offense to be committed

### **5.41 спеціаліст поліграфа (поліграфолог)**

Співробітник структурного підрозділу, на який покладено функцію проведення ПФДЗП, та має освітній рівень не нижче ніж “бакалавр”, має документ, що засвідчує проходження відповідної підготовки або підтвердив свою кваліфікацію за напрямком

### **5.41 polygraph examiner**

An employee of a structural unit, who is responsible for conducting PDD examination, has at least a Bachelor's degree, has a document certifying the completion of the relevant training or approved corresponding qualification

### **5.42 спот**

Визначене розташування релевантного запитання відносно запитань порівняння

### **5.42 spot**

A permanently assigned location of a relevant question in a CQT question series [26]

### **5.43 тест**

Серія певних запитань (стимулів) для послідовного їх пред'явлення (іноді також може називатися чартом) під час проведення і запису дослідження

### **5.43 test**

A question (stimuli) series (sometimes also called a chart) during physiological recording from the examination [24]

**5.44 формат**

Чіткий порядок пред'явлення запитань або правил, що визначають їхню послідовність відповідно до їх типів

**5.44 format**

In PDD a particular order of question presentations or rules that govern the order along with the types of questions [24]

**5.45 чарт**

Графічний запис явищ ПФДЗП

**5.45 chart**

Graphical record of PDD phenomena [24]

**5.46 чутливі особисті дані**

Відомості про расове або етнічне походження, політичні, релігійні або світоглядні переконання, членство в політичних партіях та професійних спілках, а також дані, що стосуються здоров'я чи статевого життя [21]

**5.46 sensitive personal data**

Information about person`s racial or ethnic origin, political, religious or ideological beliefs, membership in political party and trade union affiliations as well as data related to health or sex life.

**АБЕТКОВИЙ ПОКАЖЧИК УКРАЇНСЬКИХ ТЕРМІНІВ**

<b>Активність електродермальна</b>	<b>5.7</b>
<b>Аналіз даних тесту</b>	<b>5.1</b>
<b>Аналіз споту</b>	<b>5.2</b>
<b>Артефакт</b>	<b>5.3</b>
<b>Безпека кадрова</b>	<b>5.13</b>
<b>Бесіда передтестова</b>	<b>5.25</b>
<b>Бесіда післятестова</b>	<b>5.27</b>
<b>Відмова від проходження ПФДЗП</b>	<b>5.4</b>
<b>Дані персональні</b>	<b>5.26</b>
<b>Дані чутливі особисті</b>	<b>5.46</b>
<b>Довідка про результати ПФДЗП</b>	<b>5.6</b>
<b>Дослідження діагностичне</b>	<b>5.5</b>
<b>Дослідження із застосуванням поліграфа психофізіологічне</b>	<b>5.34</b>
<b>Дослідження скринінгове</b>	<b>5.38</b>
<b>Запитання порівняння</b>	<b>5.10</b>
<b>Запитання релевантне</b>	<b>5.37</b>
<b>Ініціатор дослідження</b>	<b>5.12</b>
<b>Інтерес приватний</b>	<b>5.31</b>
<b>Конфлікт інтересів потенційний</b>	<b>5.30</b>
<b>Конфлікт інтересів реальний</b>	<b>5.36</b>
<b>Матеріали дослідження</b>	<b>5.15</b>
<b>Методика запитань порівняння</b>	<b>5.16</b>
<b>Неспівпраця навмисна</b>	<b>5.17</b>
<b>Об'єкт дослідження</b>	<b>5.18</b>
<b>Ознаки обману виявлено</b>	<b>5.22</b>
<b>Ознаки обману не виявлено</b>	<b>5.23</b>
<b>Оцінка достовірності</b>	<b>5.24</b>
<b>Перевірка службова</b>	<b>5.39</b>
<b>Поліграма</b>	<b>5.28</b>
<b>Поліграф</b>	<b>5.29</b>
<b>Протидія</b>	<b>5.32</b>
<b>Протипоказання</b>	<b>5.33</b>
<b>Реакцій значущих не виявлено</b>	<b>5.11</b>
<b>Реакція</b>	<b>5.35</b>
<b>Реакція електродермальна</b>	<b>5.8</b>
<b>Рішення кадрове</b>	<b>5.14</b>
<b>Розслідування службове</b>	<b>5.40</b>



<b>Система підрахунку балів емпірична</b>	<b>5.9</b>
<b>Спеціаліст поліграфа (поліграфолог)</b>	<b>5.41</b>
<b>Спот</b>	<b>5.42</b>
<b>Тест</b>	<b>5.43</b>
<b>Тест однотемний</b>	<b>5.20</b>
<b>Тест однотемний багатоаспектний</b>	<b>5.19</b>
<b>Тест ознайомлювальний</b>	<b>5.21</b>
<b>Формат</b>	<b>5.44</b>
<b>Чарт</b>	<b>5.45</b>

**АБЕТКОВИЙ ПОКАЖЧИК АНГЛІЙСЬКИХ ТЕРМІНІВ**

<b>ACQT</b>	<b>5.21</b>
<b>Acquaintance test</b>	<b>5.21</b>
<b>Analysis spot</b>	<b>5.2</b>
<b>Artifact</b>	<b>5.3</b>
<b>Chart</b>	<b>5.45</b>
<b>Comparison question</b>	<b>5.10</b>
<b>Comparison question technique</b>	<b>5.16</b>
<b>Contraindications</b>	<b>5.33</b>
<b>Countermeasures</b>	<b>5.32</b>
<b>CQT</b>	<b>5.16</b>
<b>Credibility assessment</b>	<b>5.24</b>
<b>Deception indicated</b>	<b>5.22</b>
<b>Deliberate non-compliance</b>	<b>5.17</b>
<b>DI</b>	<b>5.22</b>
<b>Diagnostic examination</b>	<b>5.5</b>
<b>EDA</b>	<b>5.7</b>
<b>EDR</b>	<b>5.8</b>
<b>Electrodermal activity</b>	<b>5.7</b>
<b>Electrodermal response</b>	<b>5.8</b>
<b>Electrodermal response</b>	<b>5.8</b>
<b>Empirical scoring system</b>	<b>5.9</b>
<b>ESS</b>	<b>5.9</b>
<b>Examinee</b>	<b>5.18</b>
<b>Format</b>	<b>5.44</b>
<b>Initiator of the examination</b>	<b>5.12</b>
<b>Internal investigation</b>	<b>5.40</b>
<b>Multiple-facet test</b>	<b>5.19</b>
<b>NDI</b>	<b>5.23</b>
<b>No deception indicated</b>	<b>5.23</b>
<b>No significant responses were detected</b>	<b>5.11</b>
<b>Official inspection</b>	<b>5.39</b>
<b>PDD</b>	<b>5.34</b>
<b>PDD report</b>	<b>5.6</b>
<b>Personal data</b>	<b>5.26</b>
<b>Personnel decision</b>	<b>5.14</b>

<b>Personnel security</b>	<b>5.13</b>
<b>Polygram</b>	<b>5.28</b>
<b>Polygraph</b>	<b>5.29</b>
<b>Polygraph examination material</b>	<b>5.15</b>
<b>Polygraph examiner</b>	<b>5.41</b>
<b>Post-test conversation</b>	<b>5.27</b>
<b>Potential conflict of interest</b>	<b>5.30</b>
<b>Pre-test conversation</b>	<b>5.25</b>
<b>Psychophysiological detection of deception</b>	<b>5.34</b>
<b>Real conflict of interest</b>	<b>5.36</b>
<b>Refusal from undergoing PDD testing</b>	<b>5.4</b>
<b>Relevant question</b>	<b>5.37</b>
<b>Response</b>	<b>5.35</b>
<b>Screening examination</b>	<b>5.38</b>
<b>Sensitive personal data</b>	<b>5.46</b>
<b>Single-issue polygraph test</b>	<b>5.20</b>
<b>Spot</b>	<b>5.42</b>
<b>Subject of the examination</b>	<b>5.18</b>
<b>TDA</b>	<b>5.1</b>
<b>Test</b>	<b>5.43</b>
<b>Test data analysis</b>	<b>5.1</b>
<b>Vested interest</b>	<b>5.31</b>

**БІБЛІОГРАФІЯ**

1. Закон України “Про державну таємницю”.
2. Закон України “Про доступ до публічної інформації”.
3. Закон України “Про запобігання корупції”.
4. Закон України “Про захист персональних даних”.
5. Закон України “Про інформацію”.
6. Постанова Кабінету Міністрів України від 11 травня 2017 р. за № 449 “Про затвердження Порядку проведення психофізіологічного дослідження із застосуванням поліграфа у Державному бюро розслідувань”.
7. Наказ Генеральної прокуратури України від 12.06.2017 № 180 “Про затвердження Інструкції про порядок використання поліграфа в діяльності органів прокуратури”, зареєстрований у Міністерстві юстиції України 16.06.2017 за № 764/30632.
8. Наказ Генеральної прокуратури України, Національного антикорупційного бюро України від 04.11.2019 № 265/131 “Про затвердження Інструкції з організації та проведення поліграфологами Національного антикорупційного бюро України психофізіологічного дослідження із застосуванням поліграфа кандидатів на адміністративні посади в Офісі Генерального прокурора”.
9. Наказ Міністерства внутрішніх справ України від 13.11.2017 № 920 “Про затвердження Інструкції про порядок використання поліграфів у Національній поліції України”. Зареєстровано в Міністерстві юстиції України 05 грудня 2017 р. за № 1472/31340.
10. Наказ Міністерства внутрішніх справ України від 19.04.2022 № 221 “Про затвердження Інструкції з організації та проведення опитування із застосуванням поліграфа в Державній прикордонній службі України”. Зареєстровано в Міністерстві юстиції України 21 квітня 2022 р. за № 440/37776.
11. Наказ Міністерства доходів і зборів України від 02.08.2013 № 329 “Про використання поліграфів у діяльності Міністерства доходів і зборів України та його територіальних органів”, зареєстрований у Міністерстві юстиції України 11.10.2013 року за № 1748/24280.
12. Наказ Міністерства Оборони України від 14.04.2015 № 164 “Про затвердження Інструкції з організації та проведення психофізіологічного дослідження персоналу із застосуванням

- поліграфа у Міністерстві оборони України та Збройних Силах України”. Зареєстровано в Міністерстві юстиції України 29 квітня 2015 р. за № 477/26922.
13. Наказ Міністерства оборони України від 21.11.2017 № 608 “Про затвердження Порядку проведення службового розслідування у Збройних Силах України”. Зареєстровано в Міністерстві юстиції України 13 грудня 2017 р. за № 1503/31371.
  14. Наказ Центрального управління Служби безпеки України від 01.10.2013 № 405/дск “Про затвердження Інструкції про порядок організації та проведення опитувань з використанням поліграфа в Службі безпеки України”. Зареєстровано в Міністерстві юстиції України 02.10.2014 за № 1692/24224.
  15. Наказ Центрального управління Служби безпеки України від 04.02.2016 № 45 “Про затвердження Інструкції про порядок проведення службових розслідувань та службових перевірок стосовно військовослужбовців Служби безпеки України”. Зареєстровано в Міністерстві юстиції України 02 березня 2016 р. за № 328/28458.
  16. Наказ Центрального управління Служби безпеки України від 20.12.2019 № 1954 “Про затвердження Порядку проведення у Службі безпеки України службового розслідування для встановлення причин завдання шкоди державі, її розміру та винних осіб”. Зареєстровано в Міністерстві юстиції України 13 січня 2020 р. за № 37/34320.
  17. ASTM International. Standards under the jurisdiction of E52. (Американське товариство з випробувань і тестувань (American Society for Testing and Materials International). Стандарти під юрисдикцією E52).
  18. DoD Directive 5210.48. Credibility Assessment Program. Effective April 24, 2015. (Директива Міністерства оборони США 5210.48. “Програма оцінки достовірності”. Набула чинності 24 квітня 2015 року).
  19. DoD Instruction 5210.91 August 12, 2010. (Інструкція Міністерства оборони США 5210.91 від 12 серпня 2010 року).
  20. DoD Instruction 5210.91 Polygraph and Credibility Assessment (PCA) Procedures. Effective March 30, 2020. (Інструкція Міністерства оборони США 5210.91 “Процедури поліграфа та оцінки достовірності (PCA)”. Набула чинності 30 березня 2020 року).
  21. DoD Security Lexicon (Information, Personnel, Physical, Special Access,

- and Industrial Security Programs) June 13 2013. (Лексикон безпеки Міністерства оборони США (програми інформаційної, кадрової, фізичної, спеціального доступу та виробничої безпеки) від 13 червня 2013 року).
22. Standard Terminology Relating to Forensic Psychophysiology. American Society for Testing and Materials. ASTM E2035-12. (Стандартна термінологія, що стосується судової психофізіології. Американське товариство з випробувань і тестувань. ASTM E2035-12).
23. Standards of practice American Polygraph Association (Adopted August 23, 2019). (Стандарти практики Американської асоціації поліграфологів (прийняті 23 серпня 2019 року)).
24. Terminology Reference for the Science of Psychophysiological Detection of Deception, 3rd Edition, 2012. American Polygraph Association (APA). (Термінологічний довідник з науки про психофізіологічну детекцію обману, 3-тє видання, 2012. Американська асоціація поліграфологів).
25. Застосування психофізіологічних досліджень персоналу з використанням поліграфа у Міністерстві оборони та Збройних Силах України: навч.-метод. посіб./ [В.М. Малюга, С.П. Гришин, М.Д. Кузьменко та інш.]; за заг. ред. В.М. Малюги. – К.: ФОП Маслаков, 2018. – 294 с.
26. Особливості проведення передтестової бесіди в дослідженнях із застосуванням поліграфа: метод, рек. Шаповалов В.О., Алексеева-Процюк Д.О. – Київ: Нац. акад. внутр. справ, 2019.
27. Поліграфологія: основні терміни та поняття: словн./за заг. ред. д. ю. н., професора Удалової Л.Д. [колектив авторів]. – К.: ТОВ “Альянт”, 2022. – 46 с.
28. Порадник командирам (начальникам) з питань роботи з персоналом Збройних Сил України: метод. посіб. О.В. Яцино, І.М. Половінкін, О.Л. Тракалюк та ін. Київ: НМЦ КП Міноборони України, 2021. – 228 с.
29. Технологія застосування тестових форматів УТАН CQT в поліграфологічних дослідженнях: метод. рек. уклад.: Шаповалов В.О., Алексеева-Процюк Д.О. Київ: Нац. акад. внутр. справ, 2019. – 88 с.
30. Український правопис. Схвалено Кабінетом Міністрів України (Постанова № 437 від 22.05.2019 р.), спільним рішенням Президії Національної академії наук України (протокол № 22/10 від 24 жовтня 2018 р.) і Колегії Міністерства освіти і науки України (протокол №

10/4-13 від 24 жовтня 2018 р.), затверджено Українською національною комісією з питань правопису (протокол № 5 від 22 жовтня 2018 р.).

---

**Ключові слова:** психофізіологічне дослідження із застосуванням поліграфа, поліграф, перевірка, поліграма, реакція, службова перевірка, службове розслідування, тест.

---